IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 3.12.2025
COM(2025) 737 final

ANNEXES 1 to 2

ANNESSI

tar-

RIEŻAMI ANNWALI TAL-KUMMISSJONI

tar-Rapporti Annwali tal-Attività tal-Istati Membri dwar il-Krediti għall-Esportazzjoni skont it-tifsira tar-Regolament Nru 1233/2011

ANNESS 1

Lista ta' Aġenziji ta' Kreditu għall-Esportazzjoni tal-UE li fl-2024 irrappurtaw xi attività fit-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 1233/2011

Tabella. ECAs tal-UE attivi fl-2024	
Pajjiż	*Isem u status tal-ECA*
L-Awstrija	Oesterreichische Kontrollbank AG (OeKB) jaġixxi bħala ECA f'isem ir-Repubblika tal-Awstrija u akkont tagħha fl-ambitu tal-Att dwar il-Garanziji għall-Esportazzjoni.
Il-Belġju	Credendo, l-ECA tal-Belġju, hija istituzzjoni finanzjarja pubblika awtonoma b'personalità ġuridika, iggarantita mill-Istat Belġjan.
Il-Kroazja	Il-Bank Kroat għar-Rikostruzzjoni u l-Iżvilupp (HBOR) jaġixxi bħala l-ECA nazzjonali u jipprovdi assigurazzjoni ta' kreditu għall-esportazzjoni akkont u f'isem ir-Repubblika tal-Kroazja.
Iċ-Ċekja	Export Guarantee and Insurance Corporation (EGAP), kumpanija speċjalizzata tal-assigurazzjoni tal-kreditu tal-Istat, u ċ-Czech Export Bank (CEB), bank speċjalizzat li huwa kumpanija b'ishma konġunti proprjetà tal-Istat Ċek, it-tnejn li huma jaġixxu bħala ECAs u jipprovdu programmi differenti (prodotti bankarji u tal-assigurazzjoni).
Id-Danimarka	Il-Fond għall-Esportazzjoni u l-Investiment tad-Danimarka (EIFO, Export and Investment Fund of Denmark) huwa kumpanija pubblika indipendenti proprjetà tal-Istat Daniż u garantita minnu.
L-Estonja	Aktsiaselts KredEx Krediidikindlustus hija kumpanija tal-assigurazzjoni li taġixxi bħala ECA f'isem ir-Repubblika tal-Estonja u akkont tagħha bħala l-aġent tagħha abbażi tal-Att dwar il-Garanziji għall-Esportazzjoni tal-Istat.
Il-Finlandja	Finnvera Plc hija l-ECA nazzjonali Finlandiża, kumpanija speċjalizzata ta' finanzjament proprjetà tal-Istat tal-Finlandja.
Franza	Bpifrance Assurance Export hija fergħa ta' bank ta' investiment pubbliku (Bpifrance SA) u timmaniġġja l-garanziji tal-Istat f'isem l-Istat Franċiż, għan-nom tiegħu u taħt il-kontroll tiegħu.
Il-Ġermanja	Il-Gvern Federali jġorr ir-responsabbiltà baġitarja għall-iskema ta' garanzija ta' kreditu għall-esportazzjoni tal-Ġermanja. Din hija ġestita f'isem ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja minn Euler Hermes Aktiengesellschaft (kumpanija tal-assigurazzjoni) b'mandat tal-Gvern Federali.
Il-Greċja	Export Credit Greece S.A. (ECG) hija l-ECA Griega, stabbilita mil-Liġi 4918/2022 (Gazzetta Uffiċjali A' 68) bħala société anonyme, u l-Istat Grieg huwa l-uniku azzjonist tagħha.
L-Ungerija	Hungarian Export-Import Bank Plc. (Eximbank) huwa bank speċjalizzat tal-istat. Hungarian Export Credit Insurance Plc. (MEHIB) hija kumpanija speċjalizzata tal-assigurazzjoni tal-kreditu tal-Istat. Il-bank u l-assiguratur joperaw f'qafas integrat u jaġixxu bħala ECA permezz ta' programmi komplementari.
L-Italja	SACE, kumpanija b'ishma konġunti tal-Istat (100 % proprjetà ta' Cassa Depositi e Prestiti), u SIMEST, kumpanija b'ishma konġunti kkontrollata minn Cassa Depositi e Prestiti permezz ta' SACE, it-

	tnejn jaġixxu bħala ECA. Taħt programmi ta' kreditu għall-esportazzjoni uffiċjalment appoġġati, SACE tipprovdi prinċipalment garanziji u assigurazzjonijiet filwaqt li SIMEST tipprovdi krediti tax-xerrejja u tal-fornituri. Joffru wkoll firxa ta' prodotti ta' kreditu mhux għall-esportazzjoni.
Il-Lussemburgu	Office du Ducroire (ODL) hija l-ECA tal-Lussemburgu, istituzzjoni pubblika li topera bil-garanzija tal-Istat.
In-Netherlands	Atradius Dutch State Business hija l-ECA tal-gvern tan-Netherlands. Twettaq ftehimiet ta' assigurazzjoni ta' krediti għall-esportazzjoni u garanziji li l-Ministru tal-Finanzi jidħol fihom/joħroġ, u tirrappreżenta l-Istat tan-Netherlands.
Il-Polonja	KUKE hija kumpanija b'ishma konġunti li fiha s-sehem dominanti huwa tat-Teżor tal-Istat. KUKE ngħatat il-mandat permezz tal-Att tas-7 ta' Lulju 1994 biex tamministra l-iskema ta' kopertura pura tal-krediti għall-esportazzjoni.
Il-Portugall	COSEC (Companhia de Seguro de Créditos) hija kumpanija tal-assigurazzjoni privata li taġixxi għan-nom tal-Istat Portugiż, f'koordinazzjoni mad-Direttorat Ġenerali tat-Teżor u l-Finanzi, bħala ECA. BPF (Banco Português de Fomento) huwa bank promozzjonali nazzjonali tal-Istat li, mill-2022, beda jaġixxi għan-nom u akkont tal-Istat għal programmi speċifiċi ta' kreditu għall-esportazzjoni.
Ir-Rumanija	Banca de Export-Import a Romaniei — Eximbank SA (EximBank), l-ECA nazzjonali, hija kumpanija b'ishma konġunti bl-Istat Rumen bħala azzjonist ewlieni.
Is-Slovenja	SID Bank Inc. hija l-istituzzjoni awtorizzata mill-Istat li twettaq is-servizzi ta' ECA. Topera għan-nom tar-Repubblika tas-Slovenja u akkont tagħha bħala l-aġent tagħha.
Is-Slovakkja	EXIMBANKA SR hija l-ECA uffiċjali tar-Repubblika Slovakka, entità ġuridika stabbilita skont l-Att speċjali.
Spanja	Il-Compañía Española de Seguros de Crédito a la Exportación (CESCE) hija kumpanija b'kapital imħallat li fiha l-Istat għandu sehem maġġoritarju. Topera taħt mandat biex timmaniġġja assigurazzjoni ta' kreditu għall-esportazzjoni għan-nom tal-Istat Spanjol. L-Instituto de Crédito Oficial (ICO) huwa involut fl-arranġament finanzjarju tat-tranżazzjonijiet għan-nom tal-Fond għall-Internazzjonalizzazzjoni tan-Negozji rigward il-finanzjament dirett u l-iskemi ta' ffissar tal-imgħax li jaqgħu fir-responsabbiltà tal-Ministeru tal-Industrija, il-Kummerċ u t-Turiżmu.
L-Iżvezja	Il-Bord ta' Garanzija tal-Krediti għall-Esportazzjoni tal-Iżvezja (EKN, Swedish Export Credits Guarantee Board) u l-Korporazzjoni għall-Kreditu għall-Esportazzjoni tal-Iżvezja (SEK, Swedish Export Credit Corporation) għandhom mandati simili iżda jvarjaw fl-istruttura organizzazzjonali u fis-servizzi li joffru. L-EKN jassigura r-riskju ta' kreditu u s-SEK tipprovdi rifinanzjament. L-EKN huwa aġenzija tal-gvern. L-SEK hija korporazzjoni kompletament proprjetà tal-Istat.

ANNESS 2

Links għal siti web rilevanti għal skopijiet ta' diliġenza dovuta ambjentali u soċjali

L-OECD fuq is-sit web tagħha (https://www.oecd.org/trade/topics/export-credits/environmental-and-social-due-diligence/) tipprovdi informazzjoni dwar id-diliġenza dovuta ambjentali u soċjali għall-krediti għall-esportazzjoni uffiċjalment appoġġati, inkluż stħarriġ dwar il-prattiki tal-membri u informazzjoni aggregata dwar proġetti appoġġati tal-Kategorija A u B, li potenzjalment iħallu impatti ambjentali jew soċjali negattivi.

Tirreferi wkoll għall-paġni web rilevanti tal-ECAs għad-divulgazzjoni pubblika ta' informazzjoni dettaljata dwar proġetti tal-Kategorija A u B. It-Tabella ta' hawn taħt tipprovdi links diretti għall-ECAs tal-UE.

Tabella. Links għad-divulgazzjoni dwar proġetti li potenzjalment iħallu impatti ambjentali jew soċjali negattivi kkunsidrati għall-appoġġ uffiċjali mill-ECAs tal-UE.

Pajjiż	*Divulgazzjoni pubblika għal proġetti tal-Kategorija A u B, ta' sikwit flimkien ma' informazzjoni dwar prattiki ta' diliġenza dovuta ambjentali u soċjali*
L-Awstrija	https://www.oekb.at/en/export-services/about-oekb-export-services/environmental-and-social-aspects/projects-after-commitment.html
Il-Belġju	https://credendo.com/en/environmental-and-social-due-diligence
Il-Kroazja	L-ebda tranżazzjoni simili
Iċ-Ċekja	https://www.egap.cz/en/projects-classified-under-category-and-made-publicly-known-least-30-days-conclusion-insurance
Id-Danimarka	https://www.eifo.dk/en/ambition/esg-reporting/
L-Estonja	L-ebda tranżazzjoni simili
Il-Finlandja	https://www.finnvera.fi/eng/export-and-internationalisation/finnvera-as-an-export-finance-provider/es-risk-management-in-finnveras-export-financing-operations
Franza	https://www.bpifrance.fr/Bpifrance/Qui-sommes-nous/Nos-metiers/International/Assurance-Export/Evaluation-Environnementale-et-Sociale
Il-Ġermanja	https://www.exportkreditgarantien.de/en/sustainability/trust/supported-projects.html
Il-Greċja	L-ebda tranżazzjoni simili
L-Ungerija	Eximbank: https://exim.hu/en/eximbank-conditions/ MEHIB: https://exim.hu/en/mehib-conditions/
L-Italja	https://www.sace.it/en/about-us/our-commitment/our-environmental-and-social-commitment
Il-Lussemburgu	L-ebda tranżazzjoni simili
In-Netherlands	https://atradiusdutchstatebusiness.nl/en_NL/about-us/policy/transparency
Il-Polonja	https://kuke.com.pl/projekty-notyfikowane-ex-post
Il-Portugall	https://www.allianz-trade.com/pt_PT/eca/politicas.html https://www.dgtf.gov.pt/apoios-a-exportacao-e-ao-investimento
Ir-Rumanija	https://www.eximbank.ro/en/general-information/
Is-Slovenja	https://www.sid.si/en/insurance/insurance
Is-Slovakkja	https://eximbanka.sk/en/about-eximbanka/international-relations/background-information-on-the-environmental-and-human-rights-impact-assessment-of-exports-and-investments/

Spanja	https://www.cesce.es/es/corporativo/agencia-de-credito-a-la-exportacion-eca/publicacion-de-informacion
L-Iżvezja	https://www.ekn.se/en/what-we-do/sustainability/transactions-with-environmental-and-social-impact-assessment/ https://www.sek.se/en/sustainability/